

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

Հայաստանի Հանրապետության կառավարության և
Թուրքմենստանի կառավարության միջև իրավական տեղեկության
փոխանակման մասին

Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը և
Թուրքմենստանի կառավարությունը, այսուհետ՝ Կողմեր,

համաձայնեցին ներքոհիշյալի մասին.

Հոդված 1

Կողմերն ընդունում են հրապարակման համար բաց և նորմատիվ
իրավական ակտերի թեմատիկ ցանկում /կցվում է/ նշված հարցերով
տեղեկության երկկողմ փոխանակման անհրաժեշտությունը:

Հոդված 2

Կողմերից յուրաքանչյուրը պարտավորվում է մյուս Կողմին
տրամադրել իրավական ակտերի մասին պահանջվող տեղեկություն:

Համագործակցության ընթացքում Կողմերից մեկի ստացած
տեղեկությունը կարող է երրորդ կողմի տրամադրվել միայն այդ
տեղեկությունը տրամադրած Կողմի համաձայնության դեպքում:

Հոդված 3

Կողմերը, օգտագործելով ազգային տեղեկատվական պաշարները,
իրավական տեղեկության փոխանակման համար կազմակերպում են
անհրաժեշտ տվյալների սեփական չափանիշային կայաններ:

Հոդված 4

Կողմերը, իրականացնելով իրավական տեղեկության փոխանակման
փոխանակման համակարգի ստեղծման համաձայնեցված միջոցառումներ,
համապատասխանաբար որոշում են.

այն լիազոր մարմինը (նախարարություն, կոմիտե,
գերատեսչություն), որն իրականացնում է տվյալների ազգային
չափանիշային կայանների ստեղծման և հաղորդակցման միջոցների
զարգացման աշխատանքների համակարգումը՝ իրավական տեղեկության
միջպետական փոխանակման համար,

տեղեկատվությունից օգտվող սուբյեկտների ցանկը,
տեղեկատվության իրավական կարգավիճակը, նորմատիվ կարգով սահմանված կանոնները, որոնք որոշում են տեղեկատվության բաց լինելու աստիճանը, փաստաթղթավորման, մատչելիության, պահպանման, տարածման և պաշտպանության կարգը:

Հոդված 5

Կողմերը ապահովում են համատեղ օգտագործման համար սահմանված իրավական տեղեկատվության ազգային միջոցների (տվյալների չափանիշային կայանների) մատչելիությունը, դրանք ապահովում են այժմեական (հսկիչ) վիճակում և պատասխանատվություն են կրում տեղեկատվական տվյալների ու ծառայությունների ամբողջականության, հավաստիության և ժամանակին տրամադրելու համար:

Հոդված 6

Կողմերը փոխադարձ պայմանավորվածությամբ իրավական տեղեկության փոխանակումներն իրականացնում են փաստաթղթերի էլեկտրոնային փոխանցման միջոցով՝ պահպանելով միջազգային ստանդարտներով բաց համակարգերի համար հաղորդակցությունների և փաթեթների կոմուտացիայի հաստատված ձևերը, կամ տեղեկությունը իրավական ակտերն օգտագործող սուբյեկտներին թղթակիրների վրա ռուսերենով տրամադրելու միջոցով:

Հոդված 7

Կողմերն անհրաժեշտ են համարում.
տվյալների կայանները փոխանակելիս միմյանց տրամադրել Կողմերի ու նրանց հաստատությունների դասակարգիչները,
իրավական տեղեկության փոխանակում կատարել՝ օգտագործելով համակարգերի գործող՝ տեղեկատվական, հաղորդակցական միջոցների համակարգերը, ինչպես նաև գաղտնի կապի նոր ստեղծվող համակարգերը:

Հոդված 8

Իրավական տեղեկության փոխանակումն իրականացվում է Համաձայնագրին մասնակցող Կողմերի օրենսդրությանը համապատասխան:

Կողմերը կքննարկեն իրենց տարածքներում գործող օրենսդրական ակտերի մերձեցման մասին հարցը:

Հոդված 9

Սույն Համաձայնագիրը չի շոշափում այլ միջազգային պայմանագրերով Կողմերի իրավունքներն ու պարտականությունները:

Հոդված 10

Սույն Համաձայնագիրը ուժի մեջ է մտնում Կողմերի կողմից անհրաժեշտ ներպետական ընթացակարգերը կատարվելու մասին ծանուցումների փոխանակման պահից:

Կողմերն իրավունք ունեն դուրս գալու սույն Համաձայնագրից: Սույն Համաձայնագրին մասնակցելուց Կողմի հրաժարվելը ուժի մեջ է մտնում հրաժարման մասին Կողմի գրավոր ծանուցումը փոխանցելուց վեց ամիս հետո:

Կողմերն իրավասու են փոփոխություններ և լրացումներ կատարել սույն Համաձայնագրում: Բոլոր փոփոխությունները և լրացումները ձևակերպվում են առանձին արձանագրություններով, որոնք հանդիսանում են սույն Համաձայնագրի անբաժանելի մասը:

Արձանագրություններն ուժի մեջ են մտնում սույն Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելու համար սահմանված կարգով:

Կատարված է Երևան քաղաքում 1996 թվականի մարտի 19-ին, երկու բնօրինակով, յուրաքանչյուրը՝ հայերեն և թուրքմեներեն:

Համաձայնագրի բոլոր տեքստերն էլ ունեն միատեսակ իրավաբանական ուժ:

Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտել 1996 թվականի օգոստոսի 30-ից:

Հավելված
«Հայաստանի Հանրապետության
կառավարության և Թուրքմենստանի կառավարության
միջև իրավական տեղեկության
փոխանակման մասին» Համաձայնագրի

ՑԱՆԿ

միջպետական փոխանակման ենթակա նորմատիվ իրավական
ակտերի

1. Պետական կարգի հիմունքներ
2. Քաղաքացիական իրավունք
3. Ամուսնություն և ընտանիք
4. Քաղաքացիական դատավարության օրենսդրություն
5. Արբիտրաժային դատավարություն
6. Աշխատանքի տեղավորում և բնակչության զբաղվածություն
7. Աշխատանք
8. Սոցիալական ապահովագրություն և սոցիալական ապահովություն
9. Ֆինանսներ և վարկ
10. Ժողովրդական տնտեսություն (ամբողջությամբ)
11. Ձեռնարկություններ և ձեռնարկատիրական գործունեություն
12. Արդյունաբերություն
13. Կապիտալ շինարարություն և հիմնանորոգում
14. Քաղաքաշինություն և ճարտարապետական համալիրներ
15. Գյուղատնտեսություն և ագրոարդյունաբերական համալիրներ
16. Առևտուր
17. Բնակարանային կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղային սպասարկում
18. Տրանսպորտ և կապ
19. Կրթություն
20. Գիտություն
21. Մշակույթ
22. Քաղաքացիների առողջության պահպանում
23. Բնակչության ֆիզիկական դաստիարակություն
24. Շրջակա բնական միջավայրի պահպանություն և բնական ռեսուրսների ռացիոնալ օգտագործում (ամբողջությամբ)
25. Հողի մասին օրենսդրություն
26. Ընդերքի մասին օրենսդրություն
27. Անտառների պահպանություն և օգտագործում
28. Ջրերի պահպանություն և օգտագործում

29. Կենդանական աշխարհի պահպանություն և օգտագործում
30. Մթնոլորտային օդի պահպանություն
31. Երկրաբաշխություն և քարտեզագրություն
32. Հիդրոօդերևութաբանություն
33. Պետական ծառայություն
34. Պաշտպանություն
35. Պետական անվտանգություն
36. Մաքսային գործ
37. Հասարակական կարգի պահպանություն
38. Դատարան: Արդարադատություն: Դատախազություն
39. Քրեական օրենսդրություն
40. Քրեական դատավարության օրենսդրություն
41. Ուղղիչ աշխատանքային օրենսդրություն
42. Վարչական պատասխանատվություն
43. Արտաքին քաղաքականություն և միջազգային հարաբերություններ
44. Միջազգային մասնավոր իրավունք և դատավարություն
45. Արտաքին տնտեսական հարաբերություններ